
 Input | Eingabe | Ввод | Entrée | Ingresso | Entrada | Įėjai | Įvestis | Ввод | Είσοδος | Entrada | Símsen | Intraire | Wejście | Invoer

**USB-C** 5V 2A  
**Micro USB** 5V 2A

 Output | Ausgabe | Выход | Sortie | Uscita | Salida | Izjeza | Išvestis | Выход | Εξοδος | Salida | Våljumel | Tejre | Wyjście | Uitvoer

**USB-A1** 5V 2A  
**USB-A2** 5V 2A  
**USB-C** 5V 2A

## RIVACASE VA2041



Li-Polymer 3,7V  
10 000 mAh 37 Wh

## RIVACASE VA2081



Li-Polymer 3,7V  
20 000 mAh 74 Wh

Thank you for purchasing the **RIVACASE** portable battery. Read all instructions and warnings carefully before using the **RIVACASE** portable battery.

### Operating instructions

Charge the external battery fully before the first use. We recommend to use **RIVACASE** PS4102 or similar charger.

The LCD indicator shows the charge level during the charging of the **RIVACASE** battery. Disconnect the cable from the battery when charging is complete.

To charge the mobile device, connect it to the output port of the **RIVACASE** battery using the cable. Charging will start automatically, and the indicator will show the remaining charge of **RIVACASE** battery. Disconnect the cable from the battery when charging is complete.

Vielen Dank, dass Sie sich für den **RIVACASE** tragbaren Akku entschieden haben. Lesen Sie alle Anweisungen und Warnungen sorgfältig durch, bevor Sie den **RIVACASE** tragbaren Akku verwenden.

### Betriebsanleitung

Laden Sie den tragbaren Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Wir empfehlen die Verwendung von **RIVACASE** PS4102 oder einem ähnlichen Ladegerät.

Die LCD-Anzeige zeigt den Ladestatus während des Ladevorgangs des **RIVACASE**-Akkus an. Trennen Sie das Kabel vom Akku, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Um das Mobilgerät aufzuladen, schließen Sie es mithilfe des Kabels an den Ausgangsanschluss des **RIVACASE**-Akkus an. Der Ladevorgang beginnt automatisch und die Anzeige zeigt die verbleibende Ladung des **RIVACASE**-Akkus an. Trennen Sie das Kabel vom Akku, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Благодарим Вас за приобретение внешнего портативного аккумулятора **RIVACASE**. Перед использованием аккумулятора **RIVACASE** внимательно прочитайте инструкцию.

### Инструкция по эксплуатации

Перед первым использованием полностью зарядите внешний аккумулятор **RIVACASE** с помощью входящего в комплект кабеля. Рекомендуем использовать зарядное устройство **RIVACASE** VA4102 или аналогичное.

Во время зарядки аккумулятора **RIVACASE** индикатор показывает уровень заряда. Отключите кабель от аккумулятора, если зарядка закончена.

Для зарядки мобильного устройства подсоедините его к выходному порту аккумулятора **RIVACASE** с помощью кабеля. Другой конец кабеля подключите к мобильному устройству. Зарядка начнется автоматически, и индикатор будет показывать уровень оставшегося заряда. Отключите кабель от аккумулятора, если зарядка закончена.

Merci d'avoir acheté cette batterie portable **RIVACASE**. Lisez attentivement toutes les instructions et les avertissements avant d'utiliser la batterie portable **RIVACASE**.

### Mode d'emploi

Chargez complètement la batterie portable avant la première utilisation. Nous vous recommandons d'utiliser **RIVACASE** PS4102 ou un chargeur similaire.

L'indicateur LCD indique le niveau de charge pendant la charge de la batterie **RIVACASE**. Débranchez le câble de la batterie une fois la charge terminée.

Pour charger l'appareil mobile, connectez-le au port de sortie de la batterie **RIVACASE** à l'aide du câble. La charge démarre automatiquement et l'indicateur indiquera la charge restante de la batterie **RIVACASE**. Débranchez le câble de la batterie une fois la charge terminée.

Grazie per aver comprato la batteria portatile **RIVACASE**. Leggere con attenzione tutte le istruzioni e gli avvertimenti prima di utilizzare la batteria portatile **RIVACASE**.

### Istruzioni per l'uso

Caricare completamente la batteria portatile prima del primo utilizzo. Si consiglia di utilizzare **RIVACASE** PS4102 o un caricabatteria simile.

L'indicatore LCD mostra il livello di carica durante la ricarica della batteria **RIVACASE**. Scollegare il cavo dalla batteria una volta completata la ricarica.

Per caricare il dispositivo mobile, collegarlo alla porta di uscita della batteria **RIVACASE** tramite il cavo. La ricarica inizierà automaticamente e l'indicatore mostrerà la carica rimanente della batteria **RIVACASE**. Scollegare il cavo dalla batteria una volta completata la ricarica.

Gracias por comprar **RIVACASE** cargador portable. Lee todas las instrucciones y precauciones con atención antes de usar **RIVACASE** cargador.

### Instrucciones de uso

Cargue la batería portátil completamente antes del primer uso. Recomendamos utilizar **RIVACASE** PS4102 o un cargador similar.

El indicador LCD muestra el nivel de carga durante la carga de la batería **RIVACASE**. Desconecte el cable de la batería cuando se complete la carga.

Para cargar el dispositivo móvil, conéctelo al puerto de salida de la batería **RIVACASE** mediante el cable. La carga comenzará automáticamente y el indicador mostrará la carga restante de la batería **RIVACASE**. Desconecte el cable de la batería cuando se complete la carga.

Paldies, ka iegādājāties **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru. Pirms izmantot **RIVACASE** pārnēsājamo akumulatoru, rūpīgi izlasiet visus norādījumus un brīdinājumus.

### Lietošanas instrukcija

Pirms pirmās lietošanas reizes pilnībā uzlādējiet portatīvo akumulatoru. Mēs iesakām izmantot **RIVACASE** PS4102 vai līdzīgu lādētāju.

LCD indikators parāda uzlādes līmeni **RIVACASE** akumulatora uzlādes laikā. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet kabeli no akumulatora.

Lai uzlādētu mobilo ierīci, pievienojiet to **RIVACASE** akumulatora izejas portam, izmantojot kabeli. Uzlāde sāksies automātiski, un indikators rādīs atlikušo **RIVACASE** akumulatora uzlādes līmeni. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet kabeli no akumulatora.

Благодарим Ви за придобиването на преносимата батерия **RIVACASE**. Прочетете всички предупреждения до края на ръководството внимателно преди да използвате преносимата батерия **RIVACASE**.

### Инструкции за работа

Заредете напълно преносимата батерия преди първата употреба. Препоръчваме да използвате **RIVACASE** PS4102 или подобно зарядно устройство.

Светодиодният индикатор показва нивото на заряд по време на зареждане на батерията **RIVACASE**. Изключете кабела от батерията, когато зареждането приключи.

За да заредите мобилното устройство, свържете го към изходния порт на батерията **RIVACASE** с помощта на кабела. Зареждането ще започне автоматично и индикаторът ще покаже оставашия заряд на батерията **RIVACASE**. Изключете кабела от батерията, когато зареждането приключи.

Ευχαριστούμε για τη αγορά της φορητής μπαταρίας **RIVACASE**. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις πριν από την χρήση της φορητής μπαταρίας **RIVACASE**.

### Οδηγίες χρήσης

Φορτίστε πλήρως τη φορητή μπαταρία πριν από τη πρώτη χρήση. Συνιστούμε τη χρήση **RIVACASE** PS4102 ή παρόμοιο φορτιστή.

Η ένδειξη LCD δείχνει το επίπεδο φόρτισης κατά τη φόρτιση της μπαταρίας **RIVACASE**. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την μπαταρία όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Για να φορτίσετε τη κινητή συσκευή, συνδέστε τη στη θύρα εξόδου της μπαταρίας **RIVACASE** χρησιμοποιώντας το καλώδιο. Η φόρτιση θα ξεκινήσει αυτόματα και η ένδειξη θα δείξει την υπολειπόμενη φόρτιση της μπαταρίας **RIVACASE**. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την μπαταρία όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση.

Obrigado por comprar a bateria portátil **RIVACASE**. Leia atentamente todas as instruções e advertências antes de usar a bateria portátil **RIVACASE**.

### Instruções de utilização

Carregue totalmente a bateria portátil antes do primeiro uso. Recomendamos usar **RIVACASE** PS4102 ou carregador similar.

O indicador LCD mostra o nível de carga durante o carregamento da bateria **RIVACASE**. Desconecte o cabo da bateria quando o carregamento estiver concluído.

Para carregar o dispositivo móvel, conecte-o à porta de saída da bateria **RIVACASE** usando o cabo. O carregamento começará automaticamente e o indicador mostrará a carga restante da bateria **RIVACASE**. Desconecte o cabo da bateria quando o carregamento estiver concluído.

Tānape Teid, et ostsīte vāls akupakn **RIVACASE**. Enne **RIVACASE** aku kasutamist hoolge loege kasutusjuhendit.

### Kasutusjuhend

Laadige kaasakantav aku enne esimest kasutamist täielikult täis. Soovime kasutada **RIVACASE** PS4102 või sarnast laaditaju.

LCD indikaator näitab laetuse taset **RIVACASE** aku laadimise ajal. Ühendage kaabel aku küljest lahti, kui laadimine on lõppenud.

Mobilseadme laadimiseks ühendage see kaabli abil **RIVACASE** aku väljundporti. Laadimine algab automaatselt ja indikaator näitab **RIVACASE** aku laetuse taset. Ühendage kaabel aku küljest lahti, kui laadimine on lõppenud.

Vă mulțumim pentru achiziția bateriei portabile **RIVACASE**. Citii cu atenție instrucțiunile înainte de utilizare.

### Instrucțiuni de utilizare

Încărcați complet bateria portabilă înainte de prima utilizare. Vă recomandăm să utilizați **RIVACASE** PS4102 sau încărcător similar.

Indicatorul LCD arată nivelul de încărcare în timpul încarcării bateriei **RIVACASE**. După ce bateria **RIVACASE** este complet încărcată, 4 LCD-uri luminoase sunt aprinse permanent. Deconectați cablul de la baterie când încărcarea este completă.

Pentru a încărca dispozitivul mobil, conectați-l la portul de ieșire al bateriei **RIVACASE** folosind cablul. Încărcarea va începe automat, iar indicatorul va arăta încărcarea rămasă a bateriei **RIVACASE**. Deconectați cablul de la baterie când încărcarea este completă.

Dziękujemy za zakup przenośnego akumulatora **RIVACASE**. Przed wzięciem należy uważnie przeczytać instrukcję.

### Instrukcja obsługi

Przed pierwszym wzięciem naładuj całkowicie akumulator zewnętrzny. Zalecamy użycie ładowarki **RIVACASE** PS4102 lub podobnej.

Wskaźnik LCD pokazuje poziom naładowania podczas ładowania akumulatora **RIVACASE**. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel od akumulatora.

Aby naładować urządzenie mobilne należy je podłączyć kablem do portu wyjściowego akumulatora **RIVACASE**. Ładowanie rozpocznie się automatycznie, a wskaźnik pokaże pozostały poziom naładowania akumulatora **RIVACASE**. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel od akumulatora.

Bedankt voor de aankoop van de **RIVACASE** draagbare batterij. Lees alle instructies en waarschuwingen aandachtig voordat u de **RIVACASE** draagbare batterij gebruikt.

### Gebruiksaanwijzing

Laad de externe batterij volledig op voor het eerste gebruik. Wij raden u aan de **RIVACASE** PS4102 of een vergelijkbare lader te gebruiken.

De LCD indicator geeft het oplaadniveau aan tijdens het opladen van de **RIVACASE** batterij. Koppel de kabel los van de batterij wanneer het opladen voltooid is.

Om het mobiele apparaat op te laden, sluit je het aan op de uitgang van de **RIVACASE** batterij. Het opladen start automatisch en de indicator toont de resterende lading van de **RIVACASE** batterij. Ontkoppel de kabel van de batterij wanneer het opladen voltooid is.

Dekojuame, kad įsigijote nešiojamą akumuliatorių **RIVACASE**. Prieš naudojimą nešiojamą akumuliatorių **RIVACASE** atidžiai perskaitykite visas instrukcijas ir įspėjimus.

### Naudojimo instrukcijos

Prieš naudodami nešiojamą akumuliatorių pirmą kartą, jį visiškai įkraukite. **RIVACASE** akumuliatoriaus įkrovimo metu LED indikatoriaus rodo įkrovimo lygį. Baigę įkrovimą atjunkite laidą nuo akumuliatoriaus.

Noredami įkrauti mobilių įrenginių, prijunkite jį prie „**RIVACASE**“ akumuliatoriaus išvesties prievado naudodami kabelį. Įkrovimas prasidės automatiškai, o indikatoriaus rodyklės iškus **RIVACASE** akumuliatoriaus įkrovimą. Baigę įkrovimą atjunkite kabelį nuo akumuliatoriaus.

Дякуємо за придбання портативного акумулятора **RIVACASE**. Перед використанням портативного акумулятора **RIVACASE** уважно прочитайте всі інструкції та попередження.

### Інструкція з експлуатації

Перед першим використанням повністю зарядіть зовнішній акумулятор.

Під час заряджання акумулятора **RIVACASE** рівень заряду відображається на РК-індикаторі. Після завершення заряджання від'єднайте кабель від акумулятора.

Щоб зарядити мобільний пристрій, підключіть його до вихідного порту акумулятора **RIVACASE** за допомогою кабелю. Зарядка почнеться автоматично, а індикатор покаже залишок заряду акумулятора **RIVACASE**. Після завершення заряджання від'єднайте кабель від акумулятора.

